



## Provincia di Ravenna

Settore Ambiente e Suolo

Piazza dei Caduti per la Libertà, 2/4

Provvedimento n. 454

del 26/08/2005

Oggetto: Decreto Legislativo 05/02/97 n. 22 - Legge Regionale 21/04/1999 n.3 - Decreto Ministeriale 25 ottobre 1999, n. 471. Ditta Polimeri Europa S.p.A. avente sede legale in Comune di San Donato Milanese (MI), p.za Boldrini n. 1 - Sito zona nord ovest dell'Isola 15 Stabilimento di Ravenna, v. Baiona n. 107, Ravenna. Certificazione di completamento degli interventi di bonifica.

## IL DIRIGENTE DEL SETTORE AMBIENTE E SUOLO

VISTO l'atto di approvazione Prot. 42486 del 27/08/2002 con il quale il Comune di Ravenna ha approvato il progetto di bonifica del sottosuolo della zona nord ovest dell'isola 15 dello stabilimento ex Enichem - come indicata in allegato - , ai sensi dell'articolo 17 comma 4 del Decreto Legislativo 5 febbraio 1997 n. 22;

VISTA la nota di Polimeri Europa S.p.A. prot DIRS/244/SR/ca del 22/07/2005 con cui si trasmette il rapporto finale "as built" relativo alla bonifica del sottosuolo della zona nord ovest dell'isola 15;

VISTA la relazione dell'Ufficio in cui sono descritte le fasi dell'intervento realizzato e le attività di verifica e controllo svolte con il concorso dei servizi ARPA;

Tutto ciò premesso,

- Preso atto delle relazioni tecniche di completamento degli interventi di bonifica ed analisi allegate relative alla zona nord ovest dell'area Isola 15, presentate da Polimeri Europa S.p.A.;
- Verificato che la Ditta in oggetto ha provveduto ad inviare copia delle relazioni tecniche ed analisi allegate sopra indicate anche ad ARPA Sezione Provinciale di Ravenna, la quale ha provveduto ad effettuare i sopralluoghi e le verifiche in campo;
- Vista la documentazione relativa alle verifiche analitiche effettuate sulla qualità dei suoli dopo l'asportazione del terreno contaminato;
- Vista altresì la documentazione allegata sulle verifiche effettuate da ARPA;
- Dato atto che dalla documentazione agli atti e sulla base dei dati analitici riscontrati la qualità dei suoli dopo gli interventi di bonifica risulta conforme ai limiti indicati nel D. M. 25/10/99, n. 471 per i terreni a destinazione industriale;

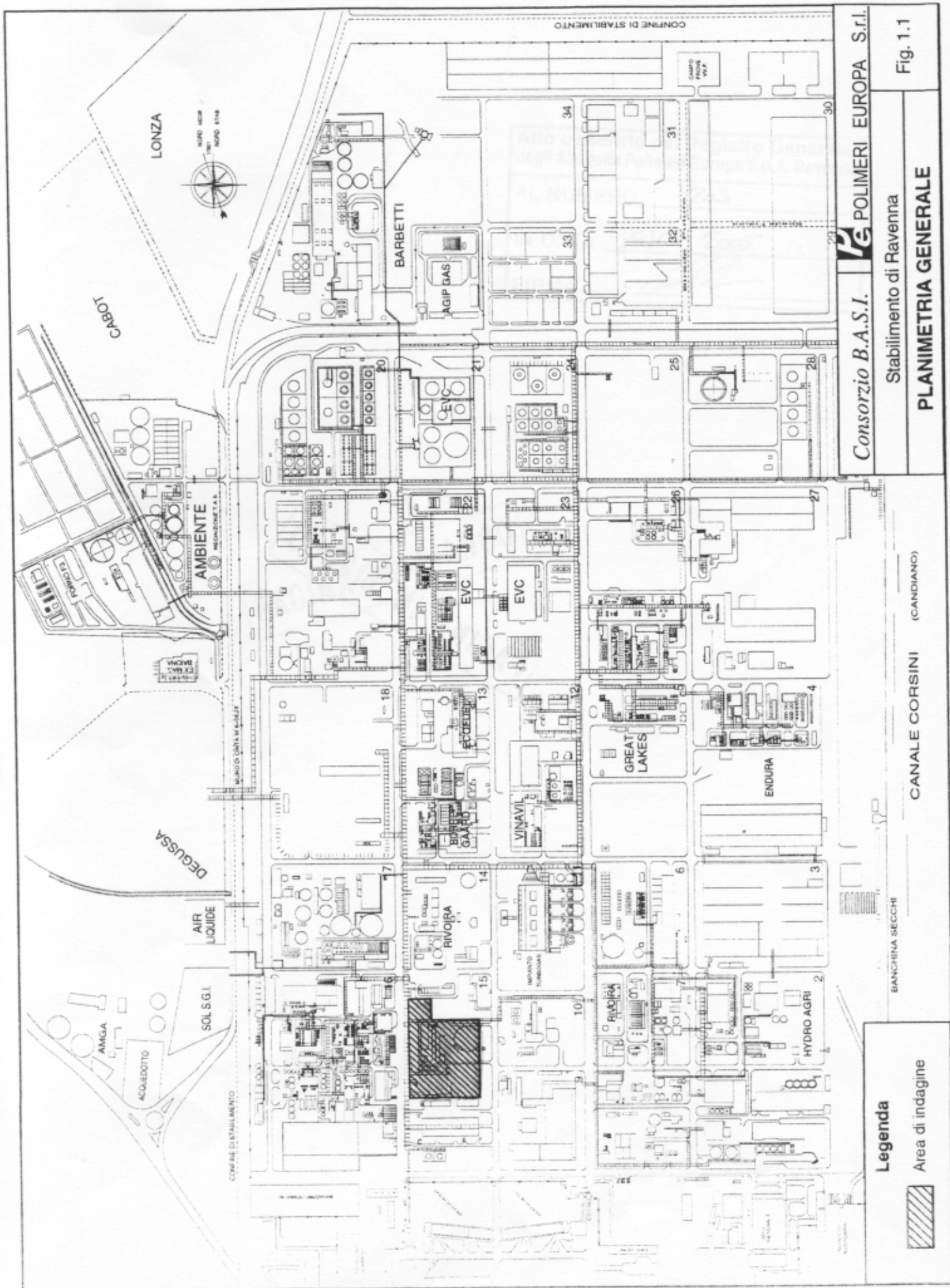
VISTO l'art. 17, comma 8 del Decreto Legislativo 5 febbraio 1997 n. 22 che stabilisce che il completamento degli interventi dai progetti di bonifica delle aree inquinate è attestato da apposita certificazione rilasciata dalla Provincia competente per territorio;

## CERTIFICA

1. Che le opere realizzate e gli interventi effettuati dalla Società Polimeri Europa S.p.A. per la zona nord ovest del sito denominato "Isola 15" risultano conformi al progetto di bonifica approvato dal Comune di Ravenna con atto Prot. 42486 del 27/08/2002 e pertanto gli interventi previsti dal progetto si possono ritenere completati.
2. Gli accertamenti di verifica effettuati dai servizi ARPA e dalla Ditta, secondo le modalità e criteri concordati con ARPA stessa, non evidenziano superamenti, per i parametri ricercati, dei limiti di accettabilità previsti per i terreni a destinazione industriale, di cui al D. M. 25/10/99, n. 471.
3. L'area della zona nord ovest dell'Isola 15, così come identificata in premessa, è pertanto restituibile agli usi consentiti dalle vigenti norme urbanistiche del Comune di Ravenna.



IL DIRIGENTE DEL SETTORE AMBIENTE E SUOLO  
(Dott. S. M. Neri)  
Esate l. 052  
reg. N. 484  
SEZIONE TUTELA AMBIENTE



Atto trascritto nel Registro Generale  
degli Atti della Polimeri Europa S.p.A. Ravenna

AL NUMERO 203

IN DATA 16/09/2005

FIRMA [Signature]

PAGINA IN BIANCO

**ANNOTAZIONI DEL SETTORE / SERVIZIO**

Il presente provvedimento è divenuto esecutivo il 26/08/2005, data di sottoscrizione dello stesso da parte del dirigente del settore/servizio ai sensi dell'articolo 10, comma 1, del regolamento di attribuzione di competenze.

Ravenna, li 26/08/2005

IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

**ANNOTAZIONI DELLA SEGRETERIA GENERALE**

Si certifica:

- che il presente provvedimento è stato pubblicato in elenco all'albo pretorio della Provincia dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_;
- che contestualmente all'affissione all'albo lo stesso è stato comunicato in elenco al Presidente della Provincia, ai consiglieri capigruppo, al direttore generale, al segretario generale ai sensi dell'articolo 12 del regolamento di attribuzione di competenze.

Ravenna, li \_\_\_\_\_

IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

**AVVERTENZE****RICORSI GIURISDIZIONALI**

*(articolo 14 del regolamento di attribuzione di competenze e funzioni a rilevanza esterna al presidente della provincia, alla giunta provinciale, ai dirigenti, al direttore generale e al segretario generale)*

Contro il provvedimento, gli interessati possono sempre proporre ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale competente, ai sensi della legge 6 dicembre 1971, n. 1034, entro il termine di 60 giorni dalla data di notificazione o di comunicazione o da quando l'interessato ne abbia avuto conoscenza.

IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO







**COMUNE DI RAVENNA**

**SERVIZIO AMBIENTE**

Piazzale Farini n°21

Fax. 0544 - 482250

e-mail: ambientera@racine.ra.it

|                                                                                          |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Atto trascritto nel Registro Generale<br>degli Atti della Polimeri Europa S.p.A. Ravenna |            |
| AL NUMERO                                                                                | 224        |
| IN DATA                                                                                  | 30/01/2006 |
| FIRMA                                                                                    |            |

**Oggetto:** Piano di Caratterizzazione della falda superficiale sottostante l'Area Ex Stabilimento Enichem Spa (definita anche Stabilimento Multisocietario), presentato unitariamente dalle Aziende di riferimento sottoclenate site in Via Baiona - nn. 107 e 182 - 48100 - Ravenna.

### IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO AMBIENTE

- Visto il Piano della caratterizzazione P.G. 22697/01, presentato in data 27.04.2001 e successive integrazioni del 19.11.2001, consegnate dalla allora "Società Enichem Spa", con sede in Via Baiona 107 - 48100 Ravenna, relativamente a terreni e falda delle Aree di proprietà, approvato in data 21.12.2001, con Atto P.G. 64845/01, con osservazioni e prescrizioni;
- Visti gli esiti del Piano di caratterizzazione presentati da Polimeri Europa Spa, nel frattempo subentrata ad Enichem Spa, con documentazione P.G. 52751/03 del 25.08.2003 e il parere espresso al riguardo dal Servizio Ambiente del Comune di Ravenna, sentita la Conferenza dei Servizi, trasmesso in data 16.03.2004 alla stessa Polimeri Europa;
- Tenuto conto che in data 12.07.2005 era stata consegnata, a nome di Polimeri Europa e Aziende coinsediate in Area Ex Stabilimento Enichem (e precisamente da Polimeri Europa Spa, Enipower Spa, Yara Italia Spa, Rivoira Spa, Great lakes Manufact. Italy Srl, Incos Vinyls Italia Spa, Ecofuel Spa, Endura Spa, Borregaard Italia Spa, Vinavil Spa, Ravenna Servizi Industriali ScpA, Syndial Spa, e Società Ecologia Ambiente Srl - Numero civico di Via Baiona n. 182) documentazione denominata "Progetto di messa in sicurezza della falda superficiale" per l'area sottostante le sopraccitate Aziende;
- Tenuto conto inoltre che in seguito a Conferenza dei Servizi, tenutasi in data 28.07.2005 ai fini della valutazione della documentazione presentata, è stato trasmesso in data 29.08.2005 dal Servizio Ambiente del Comune di Ravenna il relativo parere alle Aziende interessate sopramenzionate;
- Osservato che con tale parere, oltre ad esprimere una serie di osservazioni e necessità di chiarimenti, veniva rilevata la sostanziale impossibilità di esprimere una valutazione definitiva sul Progetto, se non a seguito della definizione di un Modello Concettuale della falda, motivo per il quale si esprimeva la necessità della Presentazione di un Piano di Caratterizzazione complessivo, redatto ai sensi del D.M. 471/99, sia per raccogliere i dati esistenti sullo stato di qualità della falda sottostante le Aree relative ai diversi soggetti industriali, sia per definire in generale i dati ed i campionamenti ulteriormente necessari per la omogeneizzazione complessiva delle conoscenze;
- Visto che in data 9.12.2005 è inoltre pervenuto al Comune di Ravenna (documento P.G. 98732/05 datato 29.11.2005), il Piano di caratterizzazione della falda superficiale relativa all'Area dello Stabilimento Multisocietario, ossia all'Area Ex Stabilimento Enichem, nella quale sono attivi i soggetti industriali sopraindicati;
- Tenuto inoltre conto che Polimeri Europa, in data 15.12.2005, ha inviato comunque, ai fini dell'ottemperanza all'Atto P.G. 64845/01, rilasciato in data 21.12.2001 e parere N/o Prot.n.140 del 16.03.2004 sugli esiti del Piano di caratterizzazione (documentazione P.G. 52751/03 del 25.08.2003) i dati (documentazione P.G. 100836/05 del 15.12.2005) sugli esiti delle indagini integrative sulla falda da tali Atti previsti, relativamente alle Aree sottese alla stessa Polimeri Europa, dati in ogni caso contenuti e ricompresi nel sopraccitato documento P.G. 98732/05;
- Visti i pareri espressi nella seduta della Conferenza dei Servizi, convocata ai sensi dell'art. 14 della Legge 241/90 ed ai sensi dell'art. 10 del D.M. n. 471/99, tenutasi in data 12.01.2006;
- Visto il Dlgs n. 22/97, D.M. 25.10.99 n. 471 e s.m.i.

## APPROVA

- ❑ ai sensi dell'art.17 del D.Lgs 22/97 e succ. modif. e int. e dell'art. 10 del D.M. 471/99, il documento P.G. 98732/05, pervenuto in data in data 9.12.2005 (documento datato 29.11.2005) , **Piano della caratterizzazione** presentato da Polimeri Europa e Aziende coinsediate in Area Ex Stabilimento Enichem, Area definita anche Stabilimento Multisocietario (precisamente presentato da Polimeri Europa Spa, Enipower Spa, Yara Italia Spa, Rivoira Spa, Great lakes Manufact. Italy Srl, Ineos Vinyls Italia Spa, Ecofuel Spa, Endura Spa, Borregaard Italia Spa, Vinavil Spa, Ravenna Servizi Industriali ScpA, Syndial Spa, e Società Ecologia Ambiente Srl) per la falda sottesa alle aree evidenziate nelle Planimetrie allegate al Piano medesimo, riferibili ai numeri civici 107 e 182 di Via Baiona, alle seguenti condizioni e prescrizioni :
- ❑ Il Piano di Caratterizzazione presentato, relativamente alle indagini sulla falda ed in particolare la falda sottostante le medesime Aree, aggiorna e supera, per le parti in eventuale contrasto o incompatibili, il sopraccitato Piano di Caratterizzazione P.G. 22697/01, precedentemente approvato ad Enichem Spa in data 21.12.2001, con Atto P.G. 64845/01 e ricomprende inoltre i dati relativi alla falda sottesa alle Aree di Polimeri Europa, inviati con Documento P.G. 100836/05 del 15.12.2005;
- ❑ Analogamente si ritiene che sempre per quanto riguarda la falda, siano da ritenersi aggiornati e superati, per le parti in eventuale contrasto o incompatibili, gli atti e pareri rilasciati a singole Aziende (anche eventualmente con precedenti denominazioni) per le stesse Aree oggetto del Piano di Caratterizzazione P.G. 98732/05.
- ❑ Il Piano di Caratterizzazione P.G. 22697/01, precedentemente approvato ad Enichem Spa in data 21.12.2001 con Atto P.G. 64845/01, rimane tuttora in vigore relativamente alle indagini relative ai terreni e relative prescrizioni;
- ❑ Le valutazioni di merito sulla naturalità, per l'area, del contenuto di Ferro, Manganese e Solfati, e di Arsenico, legato quest'ultimo agli equilibri di natura geochimica principalmente con gli alti contenuti di ferro, saranno possibili solamente mediante la lettura d'insieme con i dati al contorno dell'area in esame. Le motivazioni di questa perplessità solo legate al fatto che Ferro e Manganese sono naturalmente presenti in concentrazioni elevate nella falda profonda di questa parte di territorio; i solfati, se presenti perché legati alla sola permeazione di acqua di mare, dovrebbero essere presenti in un rapporto di circa 1:7,2 con i cloruri e dovrà essere inoltre dimostrata la presenza di arsenico legata alla elevata presenza di Ferro.

Ravenna, 20.01.2006

CAPO SERVIZIO AMBIENTE  
ED AREE VERDI  
*D.ssa Angela Vistoli*



## COMUNE DI RAVENNA

Servizio Ambiente ed Aree Verdi - Piazzale Farini n°21  
Fax. 0544/482250  
e-mail : [ambientera@racine.ra.it](mailto:ambientera@racine.ra.it)

Atto trascritto nel Registro Generale  
degli Atti della Polimeri Europa S.p.A. Ravenna

AL NUMERO 241

IN DATA 05/04/2006

FIRMA

**Oggetto:** Approvazione del Progetto Preliminare e Definitivo del ~~"Secondo Stralcio di bonifica"~~  
della Zona Sud dell'Isola 28 presentato dalla Società Polimeri Europa S.p.A Stabilimento di  
Ravenna - Via Baiona n. 107 con sede legale in Via E. Fermi n. 4 - Brindisi -

### IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO AMBIENTE

- ❑ Premesso che l'area denominata Isola 28 - Zona Sud di proprietà della Società Polimeri Europa S.p.A ha presentato livelli di inquinamento superiori ai valori limite di accettabilità fissati dall'allegato 1 del D.M. 471/1999, che hanno reso necessario avviare il procedimento per la bonifica del sito in oggetto come previsto dallo stesso D.M. 471/1999.
- ❑ Visto il "Piano della Caratterizzazione Qualitativa di Terreni ed Acque delle Aree EniChem dello Stabilimento di Ravenna - Relazione Tecnica Descrittiva" presentato dalla Società EniChem S.p.A. (attualmente denominata Polimeri Europa S.p.A.), approvato dal Comune di Ravenna Servizio Ambiente ed Aree Verdi il 21.12.2001, P.G. 64845/01.
- ❑ Visto il "Progetto Preliminare di Bonifica della Zona Sud dell'Isola 28" presentato dalla Società Polimeri Europa S.p.A, approvato dal Comune di Ravenna Servizio Ambiente ed Aree Verdi in data 28.05.2002, P.G. 26837/02.
- ❑ Visto il "Progetto Definitivo - Intervento per la Bonifica della Zona Sud dell'Isola 28", P.G. 29813/03, presentato dalla Società Polimeri Europa S.p.A., approvato con Atto P.G. 44584/03 del 29.07.03;
- ❑ Tenuto conto che in data 19.04.2004, la Società Polimeri Europa S.p.A ha presentato gli esiti delle indagini integrative previste dall'Atto di Approvazione succitato, che hanno portato ad evidenziare situazioni di contaminazione significativamente diverse da quelle inizialmente emerse, tali da prefigurare e suggerire la modifica del progetto di intervento, con suddivisione in interventi di Primo stralcio e Secondo Stralcio;
- ❑ Tenuto conto che per la risoluzione della situazione emerse in base alle indagini integrative, la Ditta aveva previsto l'approntamento di impianti pilota e test di efficacia di tecnologie alternative e/o integrative al trasporto in discarica, che sono stati approvati con Atto P.G. 49254/2004 del 21.06.2004 di modifica del precedente Atto P.G. 44584/03 del 29.07.03;
- ❑ Considerato che con l'Atto P.G. 49254/2004 erano state inoltre prorogate le tempistiche previste per l'esecuzione del Primo stralcio degli Interventi di bonifica fino al 31.12.2004, intervento che prevede la rimozione di rifiuti interrati fino a profondità massima pari a 1,50 m dal piano campagna con successivo trasporto dei rifiuti medesimi in discarica idonea;
- ❑ Considerato che con nota P.G. 979/2005 del 29.12.2004 Polimeri Europa ha comunicato che a tale data le Ditte da essa incaricate avevano rilevato difficoltà operative nelle operazioni di scavo, a causa
  - a) dell'alto livello della falda riscontrato;
  - b) del sensibile aumento dei volumi di scavo effettivi, più che raddoppiati rispetto ai computo metrici a preventivo;
  - c) per la necessità di utilizzare una discarica per rifiuti pericolosi ( ex 2C ) contrariamente all'ipotesi a preventivo dell'utilizzo di discarica ex 2B
- ❑ Considerato inoltre che nella stessa nota Polimeri Europa osservava che la Società incaricata dello studio, mirante, attraverso studi/test di laboratorio/impianti pilota di verificare l'efficacia di tecnologie di bonifica sperimentali non era a tale data ancora pervenuta al riguardo ad esiti definitivi

e che per tutte queste difficoltà aveva ritenuto di chiedere proroga per quanto riguarda la presentazione del Progetto definitivo di Secondo Stralcio dell'intervento;

- Considerata l'ulteriore nota del 31.01.2005 con la quale tale proroga era richiesta a tutto il 31.05.2005, mentre veniva chiesto lo slittamento al 31.12.2005 per la presentazione del Progetto Operativo e Definitivo di bonifica di Secondo stralcio;
- Osservato che infine, con nota del 30.05.2005, Polimeri Europa indicava di avere già completato la bonifica della porzione nord dell'area, con esito analitico positivo del fondo scavo e di rendersi disponibile a riaprire lo scavo, nel frattempo chiuso per motivi di sicurezza, nell'eventualità di dati difforni da quelli autonomamente ottenuti;
- Osservato inoltre che Polimeri Europa si impegnava entro il 30 giugno a completare la rimozione dei rifiuti sotto la porzione sud della strada, rendendo inoltre disponibile anche tale area per le analisi di fondo scavo in contraddittorio con Arpa e che naturalmente solo gli esiti analitici chiariranno e sanciranno l'effettivo completamento dell'intervento di primo stralcio.
- Visto l'Atto P.G. 43214/2005 del 06.06.2005, mediante il quale erano stati prorogati a tutto il 31.06.2005 i tempi per l'esecuzione del Primo stralcio di bonifica ed inoltre prorogati a tutto il 31.12.2005 i tempi per la presentazione della Progettazione Preliminare e Definitiva di Secondo Stralcio;
- Vista l'ulteriore comunicazione del 28.12.2005 che informava del posticipo della consegna della Progettazione Preliminare e Definitiva di Secondo Stralcio;
- Vista la presentazione della documentazione P.G. 8226/06 del 31.01.2006 denominata "Intervento per la bonifica della zona sud dell'Isola 28 : Progetto Preliminare e Definitivo secondo stralcio" e successiva documentazione integrativa P.G. 18208/2006, pervenuta al Comune di Ravenna in data 06.03.2006;
- Visti i pareri espressi nella seduta della Conferenza dei Servizi, convocata ai sensi dell'art. 14 della Legge 241/90 ed ai sensi dell'art. 10 del D.M. n. 471/99, tenutasi in data 10.03.2006;
- Visto il Dlgs n. 22/97 e s.m.i. e il D.M. n. 471/99.

#### RILEVATO CHE

- è ancora in corso il completamento delle verifiche relativamente ai risultati dei campionamenti di parete e fondo scavo, effettuati in contraddittorio con Arpa, relativi agli interventi progettuali di primo stralcio, terminati nel luglio 2005;
- "nell'area scavi" dell'isola 28 Sud emerge comunque ancora una significativa contaminazione residua, come da documentazione P.G. 8226/06 del 31.01.2006, relativamente a idrocarburi leggeri e pesanti (C>12 e C<12), metalli, composti organici alogenati, IPA e BTX nonché Aree di significativa presenza di rifiuto filamentoso, specie sotto all'area dei bacini di stoccaggio MTBE e Metanolo;
- nelle aree degli scavi risultate ancora contaminate è stata realizzata un'impermeabilizzazione del fondo e delle pareti con telo in HDPE termosaldato, con successivo temporaneo riempimento con terreno pulito, ciò al fine di evitare la lisciviazione dei terreni contaminati e la diffusione di vapori verso l'atmosfera;
- gli esiti analitici della "seconda campagna di indagine integrativa" realizzata al fine di verificare l'eventuale presenza di rifiuto al di fuori delle aree di scavo (area "al confine Nord") attestano inoltre un ritrovamento localizzato di mercurio nel campione più superficiale (0-1 m) del sondaggio SI-28/23 e idrocarburi pesanti nel sondaggio SI 28/19 alla profondità di 2-3 metri;
- inoltre è stata rilevata, anche visivamente, la presenza di rifiuti interrati in corrispondenza del bacino serbatoi e che i dati di caratterizzazione e monitoraggio della falda, le caratteristiche costruttive del bacino e le analisi di posizionamento del rifiuto suggeriscono la presenza di rifiuto filamentoso in tutta l'area interessata dal bacino di contenimento dei serbatoi;
- che nell'area degli scavi è ipotizzato, in base ai risultati dei campionamenti, un volume residuo di contaminazione di circa 4000 mc (in una superficie pari a 2021 mq) mentre nell'area al confine nord è stimato un volume di terreno contaminato pari a 52 mc (area di 75 mq interessata dalla contaminazione);



- sotto ai serbatoi dell'MTBE e Metanolo è ipotizzata la presenza di uno strato di rifiuto filamentoso di circa 80 cm per una superficie pari a circa 6000 mq e quindi un ulteriore volume complessivo di rifiuto pari a circa 5000 mc;

## APPROVA

- ai sensi dell'art.17 del D.Lgs 22/97 e s.m.i. e dell'art. 10 del D.M. n. 471/99 **"il Secondo Stralcio di Bonifica – Preliminare e Definitivo dell'ISOLA 28 SUD"** con modifica/integrazione degli Atti P.G. 43214/2005 del 06.06.2005, P.G. 49254/2004 e precedente P.G. 44584/03 del 29.07.03 di approvazione del **"Progetto Definitivo – Intervento per la Bonifica della Zona Sud dell'Isola 28"** presentato dalla Società Polimeri Europa S.p.A Stabilimento di Ravenna – Via Baiona n. 107 con sede legale in Via E. Fermi n. 4 – Brindisi alle seguenti condizioni e prescrizioni:
- ❖ In considerazione degli aspetti di fattibilità tecnica, della distribuzione e caratteristiche della contaminazione (nelle aree di scavo risulta molto più concentrata e significativa fino a profondità di 3 m dal piano campagna, anche per la presenza in diverse aree di uno strato di argilla alla profondità di 2 m che fa da parziale barriera), della necessità di limitare e controllare, per le stesse aree di scavo l'emungimento della falda, anche per limitare la mobilizzazione dei contaminanti e non ampliare le aree contaminate, si concorda sull'ipotesi di intervento complessiva relativamente all'Area costituita da :
  - Aree di scavo: bonifica mediante scavo e smaltimento dei terreni contaminati fino ad una profondità massima di 3 m da piano campagna o, dove presente, fino al raggiungimento dello strato di argilla posizionato a circa 2 metri di profondità dal piano campagna;
  - Confine Nord: bonifica mediante scavo e smaltimento rifiuti interrati fino ad una profondità massima di circa 1.1 m da Piano campagna
  - Area Serbatoi: Messa in sicurezza permanente mediante confinamento della sorgente di contaminazione e dei terreni contaminati in corrispondenza della strada, realizzato con diaframma lineare plastico composito;
- ❖ Considerato che è prevista la permanenza di residua contaminazione al termine degli interventi di secondo stralcio risulta necessaria, come peraltro preannunciato nella documentazione, la predisposizione di una analisi di rischio sanitario ambientale, finalizzata alla verifica della complessiva accettabilità ed adeguatezza degli interventi previsti, in termini di rischio residuo verso potenziali soggetti recettori e/o futuri utilizzi impiantistici dell'area;
- ❖ In particolare si concorda con la necessità di utilizzare, per la valutazione del rischio, dati aggiornati, successivi alla rimozione di rifiuti interrati avvenuta con gli interventi di bonifica di Primo stralcio, e, in situazione posteriore agli interventi di secondo stralcio, di rimozione delle sorgenti di contaminazione fino alla profondità di 3 metri, tutto ciò per una maggior significatività dell'analisi di rischio, i cui esiti dovranno essere trasmessi a tutti gli Enti /Servizi coinvolti in Conferenza di Servizio nella valutazione del presente Progetto;
- ❖ Si condivide l'opinione che un significativo miglioramento della contaminazione residua nei terreni potrà realizzarsi con specifica progettualità di intervento sulla falda dell'area, con particolare riferimento all'intorno degli scavi medesimi, intervento quindi necessariamente da porsi in atto e che dovrà essere proseguito fino al raggiungimento di un rischio residuo accettabile;
- ❖ In concomitanza con i tempi di monitoraggio stabiliti in sede di approvazione dello specifico intervento sulla falda, dovrà essere comunque periodicamente aggiornata anche l'analisi di rischio, per il monitoraggio dell'andamento del rischio residuo;
- ❖ Si approva l'installazione di un "well-point", necessario all'abbassamento del livello della falda che, tramite tubazioni idonee, porterà a scaricare le acque potenzialmente contaminate alla fognatura delle acque organiche a servizio dello Stabilimento Multisocietario di Soc. Ecologia Ambiente srl

- ❖ Si approva inoltre l'invio delle acque ad impianto di trattamento dedicato, volto all'abbattimento dei composti organo clorurati, con successivo recapito dello scarico medesimo nella "fognatura acque organiche" suddetta (prima quindi dei trattamenti da effettuarsi nell'impianto di Soc. Ecologia Ambiente srl) a condizioni cautelative, ossia con concentrazione di inquinanti già allineate ai limiti di cui alla tab. 3 dell'Allegato 5 del D.Lgs n.152/99, relativi allo scarico in corpo idrico superficiale, osservato inoltre che la natura degli inquinanti addotta all'impianto di Ecologia Ambiente srl è già ricompresa nel "Regolamento di adduzione delle acque all'impianto a servizio dello Stabilimento Multisocietario" e che lo scarico finale è in carico alla medesima Società Ecologia ed Ambiente srl;
- ❖ Tenuto conto che l'impianto di trattamento dedicato per i solventi clorurati prevede la rimozione a più fasi dei composti clorurati tramite:
  - a) passaggio attraverso una colonna di air stripping a 2 stadi
  - b) trattamento dell'aria in uscita dalla colonna tramite ossidatore catalitico, successivo scrubber e unità di adsorbimento a carboni attivi;

**si autorizzano le emissioni dell'impianto ai sensi del D.P.R. 203/88 alle seguenti condizioni:**

- portata  $Q = 1.000 \text{ Nmc/h}$ ;
- Periodicità = 24 h/giorno;
- $T = 50^\circ \text{ C}$ ;
- $H = 3 \text{ m}$ ;
- $\text{MtBE} < 1 \text{ mg/Nmc}$ ;
- Diossine e furani  $< 0,1 \text{ ng/Nmc}$ ;
- Sommatoria composti clorurati  $< 5 \text{ mg/Nmc}$ , di cui:
  - ✓ 1,1 dicloroetano  $< 5 \text{ mg/Nmc}$ ;
  - ✓ CVM  $< 1 \text{ mg/Nmc}$ .

L'emissione deve essere sottoposta ad autocontrolli settimanali per il primo mese di funzionamento e poi mensili per il successivo periodo.

Gli esiti dei controlli devono essere riportati su apposito registro.

Il punto di emissione deve essere attrezzato e accessibile per il prelievo dei campioni.

- ❖ Con l'approvazione del progetto definitivo si autorizza anche lo stoccaggio temporaneo dei rifiuti, cioè dei terreni in attesa di caratterizzazione per verificare il loro smaltimento. Lo stoccaggio viene effettuato in un'area pavimentata e cordolata approntata allo scopo. Il materiale scavato verrà accumulato all'interno dell'area di stoccaggio ad esso adibita e suddiviso in lotti omogenei di volume non superiore a  $200 \text{ m}^3$ .
- ❖ Con l'approvazione del progetto definitivo si autorizza anche lo stoccaggio temporaneo dei materiali eccedenti dagli scavi potenzialmente non contaminati in attesa di caratterizzazione per verificarne il rispetto dei limiti previsti dal D.M. 471/99 per il riutilizzo industriale dei suoli e quindi il loro reimpiego all'interno dello stabilimento quale terreni di riempimento. Il materiale scavato verrà accumulato all'interno dell'area di cantiere e suddiviso in lotti omogenei di volume non superiore a  $1000 \text{ m}^3$ .
- ❖ La Società dovrà informare con congruo anticipo Arpa dell'inizio di tutte le principali operazioni previste negli Interventi di Secondo Stralcio, in particolare della predisposizione dei sistemi di well point, sulla attivazione dell'impianto di trattamento dedicato delle acque prelevate, con successivo recapito delle acque trattate alla fognatura acque organiche di Società Ecologia Ambiente srl, della attivazione del sistema di strippaggio e trattamento delle emissioni, dell'inizio delle operazioni di scavo e stoccaggio terreni nelle aree all'uopo predisposte e successivamente del completamento delle medesime ai fini di ogni verifica che Arpa voglia predisporre;
- ❖ In seguito alla comunicazione della Società di avvenuto completamento delle operazioni di secondo stralcio, fatte salve le prescrizioni che eventualmente Arpa vorrà impartire e comunque su parere della medesima e del Comune di Ravenna, gli scavi potranno essere riempiti con terreno idoneo, anche derivato dai prelievi in area scavi se qualitativamente possibile.

- ❖ Entro 30 gg. dall'emissione del Presente Atto, l'Azienda, in base ai disposti di cui al 4° comma dell'art.17 del D.Lgs. n. 22 del 1997 e al comma 9 dell'art. 10 del D.M. 471/99 e succ. int., dovrà prestare specifica fidejussione Assicurativa/Bancaria fino alla concorrenza di **Euro 1136160,00** pari al 20,00 per cento della spesa totale prevista per l'intervento).

Il Comune sarà autorizzato ad escutere la fidejussione in caso di mancata e/o incompleta attuazione degli interventi previsti nel progetto o ritardo ingiustificato, previo invio alla parte inadempiente di specifica Diffida (inviata per conoscenza alla Banca fidejubente), a provvedere entro i successivi 15 gg e successiva ulteriore inadempienza.

Per effetto della fidejussione la Banca fidejubente si riterrà obbligata a pagare al Comune di Ravenna, entro 15 gg dalla semplice comunicazione alla Banca inviata tramite raccomandata A.R., la suddetta somma di **Euro 1136160,00** senza costituzione in mora e con rinuncia alla preventiva escussione. La fidejussione avrà validità a partire dalla data di emissione della medesima e sino a presentazione di dichiarazione liberatoria da parte del Comune, che verrà concessa dopo il rilascio della attestazione del completamento degli interventi di bonifica rilasciata dalla Provincia ai sensi dell'art. 17, 8° comma del Dec. Leg.vo n. 22/97;

Ravenna, 30.03.2006

CAPO SERVIZIO AMBIENTE  
ED AREE VERDI  
D.ssa Angela Vistoli

1401



## COMUNE DI RAVENNA

Servizio Ambiente - Piazzale Farini n°21

Fax. 0544/482250

e-mail : [ambientera@racine.ra.it](mailto:ambientera@racine.ra.it)

P.G. 42486/02

**Oggetto:** Approvazione del "Progetto Definitivo per la Bonifica dei Terreni della Porzione Nord - Ovest dell'Isola 15" presentato da Polimeri Europa S.P.A., Stabilimento di Ravenna, Via Baiona n. 107, con sede legale in Via E. Fermi n. 4, Brindisi.

### IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO AMBIENTE

- Premesso che la Porzione Nord - Ovest dell'area denominata Isola 15, situata all'interno dello stabilimento Polimeri Europa di Ravenna, ha presentato livelli di inquinamento superiori ai valori limite di accettabilità fissati dall'allegato 1 del D.M. 471/1999, che hanno reso necessario avviare il procedimento per la bonifica del sito in oggetto come previsto dallo stesso D.M. 471/1999.
- Vista la documentazione presentata con nota Prot. DIRS/82/SR/ca del 23.05.2002, P.G. 36075/02, quale "Piano della Caratterizzazione Qualitativa di Terreni ed Acque della Porzione Nord-Ovest dell'Isola 15" e "Progetto Preliminare per la Bonifica dei Terreni della Porzione Nord-Ovest dell'Isola 15" dalla Società Polimeri Europa S.P.A., Stabilimento di Ravenna - Via Baiona n. 107, con sede legale in Via E. Fermi n. 4, Brindisi.
- Vista la documentazione presentata con nota Prot. DIRS/133/SR/ca del 19.07.2002, P.G. 37089/02, quale "Progetto Definitivo per la Bonifica dei Terreni della Porzione Nord - Ovest dell'Isola 15" dalla Società Polimeri Europa S.P.A., Stabilimento di Ravenna, Via Baiona n. 107, con sede legale in Via E. Fermi n. 4, Brindisi.
- Sentita la Conferenza dei Servizi, convocata ai sensi dell'art. 14 della Legge 241/90 e succ. int. ed ai sensi dell'art. 10 del D.M. 471/99, tenutasi in data 09.08.2002 ed i pareri in tale sede espressi.
- Preso atto che una porzione limitata dell'Isola 15, è stata interessata da abbandono di rifiuti contenenti amianto e che attualmente è in corso la rimozione degli stessi, in base al Piano di Lavoro approvato dal SPSAL del Dipartimento di Sanità Pubblica - AUSL (Ex Servizio Medicina del Lavoro).
- Vista la lettera inviata da Polimeri Europa S.P.A in data 12.08.02 con nota Prot. DIRS/141/SR/ca, P.G.40957/02, ad integrazione del "Progetto Definitivo per la Bonifica dei Terreni della Porzione Nord - Ovest dell'Isola 15".
- Visto il parere espresso da ARPA in data 21.08.2002 con nota Prot. n.° 6296/SA/ST, P.G. 41824/02.
- Visto il Dlgs n. 22/97 e succ. modif. e int. e D.M. 25.10.99 n. 471.

### APPROVA

- ai sensi dell'art.17 del D.Lgs 22/97 e succ. modif. e int. e dell'art. 10 del D.M. 471/99 il "Progetto Definitivo per la Bonifica dei Terreni della Porzione Nord - Ovest dell'Isola 15" presentato da Polimeri Europa S.P.A., Stabilimento di Ravenna, Via Baiona n. 107, con sede legale in Via E. Fermi n. 4, Brindisi, da considerarsi parte integrante del presente atto, con le seguenti osservazioni e prescrizioni:

**Atto trascritto nel Registro Generale degli Atti della Polimeri Europa S.p.A. Ravenna**

AL NUMERO 12

IN DATA 11/9/02

FIRMA [firma]



- Si potrà procedere alla bonifica dei terreni risultati contaminati da idrocarburi in corrispondenza dei sondaggi S15-50, S15-55 e S15-58, mediante invio dei medesimi ad impianti idonei ed autorizzati ad effettuare interventi di biorisanamento.
- Si potrà procedere alla bonifica dei terreni risultati contaminati da rame in corrispondenza del sondaggio S15-62, mediante conferimento ad idoneo impianto di smaltimento autorizzato.
- Relativamente ai terreni risultati contaminati da zinco in corrispondenza del sondaggio S15-52, poiché tale sondaggio si trova nelle immediate vicinanze e, per alcune porzioni, è interessato dall'abbandono di rifiuti contenenti amianto, risulta necessario che prima degli interventi di bonifica relativi alla presenza di zinco, sia completata la totale rimozione dei materiali contenenti amianto ed al riguardo ripristinata l'area, ciò attestato da rilievi Arpa.
- Per quanto riguarda le acque che eventualmente si potrebbero accumulare all'interno degli scavi, per affioramento della falda o per le piogge, dovrà essere previsto un idoneo stoccaggio e relativa caratterizzazione ai fini di un successivo idoneo smaltimento.
- Per quanto riguarda la falda sottostante tutta l'area dell'ex stabilimento EniChem, l'Azienda dovrà farsi partecipe della predisposizione delle valutazioni complessive sui dati rilevati, in linea con quanto previsto dal "Protocollo per la Riduzione dell'Impatto Ambientale Proveniente dall'Area Industriale", sottoscritto il 29/03/2001, nonché della predisposizione progettuale a norma di legge degli interventi necessari, complessivi o singolarmente definiti ad essi comunque coordinati per l'eventuale bonifica.
- Della data di inizio delle operazioni dovrà essere preventivamente informata Arpa, al fine di poter predisporre i controlli di competenza.
- Le operazioni di bonifica dovranno svolgersi secondo i tempi previsti dal "Progetto Definitivo per la Bonifica dei Terreni della Porzione Nord - Ovest dell'Isola 15", salvo le operazioni di bonifica del terreno contaminato da zinco in corrispondenza del sondaggio S15-52, per il quale la ditta dovrà comunicare la data di inizio delle attività di bonifica, successivamente al completamento della totale rimozione dei materiali contenenti amianto ed al ripristino dell'area.
- Quando la Società riterrà di avere raggiunto i livelli di bonifica prefissati, dovrà provvedere a darne comunicazione ad Arpa, per i controlli di competenza necessari ai fini dell'Attestazione Provinciale di Avvenuta Bonifica ai sensi dell'Art. 17 comma 8 del D.Lgs 22/97 e succ. int e mod.
- Entro 15 gg. dall'emissione del Presente Atto, l'Azienda, in base ai disposti di cui al 4° comma dell'art.17 del D.Lgs. n. 22 del 1997 e al comma 9 dell'art. 10 del D.M. 471/99 e succ. int., dovrà prestare specifica fidejussione bancaria fino alla concorrenza di euro **11.684,13** (pari al 20,00 per cento della spesa totale prevista per l'intervento).

Il Comune sarà autorizzato ad escutere la fidejussione in caso di mancata e/o incompleta attuazione degli interventi previsti nel progetto o ritardo ingiustificato, previo invio alla parte inadempiente di specifica Diffida, (inviata per conoscenza alla Banca fidejubente) a provvedere entro i successivi 15 gg e successiva ulteriore inadempienza.

Per effetto della fidejussione la Banca fidejubente si riterrà obbligata a pagare al Comune di Ravenna, entro 15 gg dalla semplice comunicazione alla Banca inviata tramite raccomandata A.R., la succitata somma di euro **11.684,13**, senza costituzione in mora e con rinuncia alla preventiva escussione. La fidejussione avrà validità a partire dalla data di emissione della medesima e sino a presentazione di dichiarazione liberatoria da parte del Comune, che verrà concessa dopo il rilascio della attestazione del completamento degli interventi di bonifica rilasciata dalla Provincia ai sensi dell'art. 17, 8° comma del Dec. Leg.vo n. 22/97.

I Servizi della Sez. Prov.le dell'A.R.P.A. dovranno garantire il controllo e la supervisione sulle operazioni di bonifica, mentre la Provincia provvederà alla attestazione del completamento degli interventi ai sensi dell'art. 17, 8° comma del Dec. Leg.vo n. 22/97, verificando il rispetto dei limiti imposti dall'allegato 1, tabella 1, colonna B (Siti ad Commerciale ed Industriale) del DM 471/99.

Ravenna, 26.08.2002

**IL CAPO SERVIZIO**  
**Dr. Angelo Vistoli**



## COMUNE DI RAVENNA

Servizio Ambiente ed Aree Verdi - Piazzale Farini n°21

Fax.0544/482250

e-mail : [ambientera@racine.ra.it](mailto:ambientera@racine.ra.it)

COMUNE DI RAVENNA

06/06/2005

0043214

004005004

**Oggetto:** "Intervento per la Bonifica della Zona Sud dell'Isola 28" presentato dalla Società Polimeri Europa S.p.A Stabilimento di Ravenna - Via Baiona n. 107 con sede legale in Via E. Fermi n. 4 - Brindisi.

### IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO AMBIENTE

- ❑ Premesso che l'area denominata Isola 28 - Zona Sud di proprietà della Società Polimeri Europa S.p.A ha presentato livelli di inquinamento superiori ai valori limite di accettabilità fissati dall'allegato 1 del D.M. 471/1999, che hanno reso necessario avviare il procedimento per la bonifica del sito in oggetto come previsto dallo stesso D.M. 471/1999.
- ❑ Visto il "Piano della Caratterizzazione Qualitativa di Terreni ed Acque delle Aree EniChem dello Stabilimento di Ravenna - Relazione Tecnica Descrittiva" presentato dalla Società EniChem S.p.A. (attualmente denominata Polimeri Europa S.p.A.), approvato dal Comune di Ravenna Servizio Ambiente ed Aree Verdi il 21.12.2001, P.G. 64845/01.
- ❑ Visto il "Progetto Preliminare di Bonifica della Zona Sud dell'Isola 28" presentato dalla Società Polimeri Europa S.p.A, approvato dal Comune di Ravenna Servizio Ambiente ed Aree Verdi in data 28.05.2002, P.G. 26837/02.
- ❑ Visto il "Progetto Definitivo - Intervento per la Bonifica della Zona Sud dell'Isola 28", P.G. 29813/03, presentato dalla Società Polimeri Europa S.p.A., approvato con Atto P.G. 44584/03 del 29.07.03;
- ❑ Tenuto conto che in data 19.04.2004, la Società Polimeri Europa S.p.A ha presentato gli esiti delle indagini integrative previste dall'Atto di Approvazione suscitato, che hanno portato ad evidenziare situazioni di contaminazione significativamente diverse da quelle inizialmente emerse;
- ❑ Tenuto conto che per la risoluzione della situazione emerse in base alle indagini integrative, la Ditta aveva previsto l'approntamento di impianti pilota e test di efficacia di tecnologie alternative e/o integrative al trasporto in discarica, che sono stati approvati con Atto P.G. 49254/2004 di modifica del precedente Atto P.G. 44584/03 del 29.07.03;
- ❑ Considerato che con l'Atto P.G. 49254/2004 erano state inoltre prorogate le tempistiche previste per l'esecuzione del Primo stralcio degli Interventi di bonifica fino al 31.12.2004, intervento che prevede la rimozione di rifiuti interrati fino a profondità massima pari a 1,50 m dal piano campagna con successivo trasporto dei rifiuti medesimi in discarica idonea;
- ❑ Considerato che con nota P.G. 979/2005 del 29.12.2004 Polimeri Europa ha comunicato che a tale data le Ditte da essa incaricate avevano rilevato difficoltà operative nelle operazioni di scavo, a causa
  - a) dell'alto livello della falda riscontrato;
  - b) del sensibile aumento dei volumi di scavo effettivi, più che raddoppiati rispetto ai computo metrici a preventivo;
  - c) per la necessità di utilizzare una discarica per rifiuti pericolosi ( ex 2C ) contrariamente all'ipotesi a preventivo dell'utilizzo di discarica ex 2B
- ❑ Considerato inoltre che nella stessa nota Polimeri Europa osservava che la Società incaricata dello studio mirante attraverso studi/test di laboratorio/impianti pilota non era a tale data ancora pervenuta ad esiti definitivi circa l'efficacia e concreta applicabilità in sito dei risultati dei test raggiunti e che per tutte queste difficoltà aveva ritenuto di chiedere proroga per quanto riguarda l'esecuzione del Primo Stralcio dell'intervento;

- ❑ Considerata l'ulteriore nota del 31.01.2005 con la quale tale proroga era richiesta a tutto il 31.05.2005, mentre veniva chiesto lo slittamento al 31.12.2005 per la presentazione del Progetto Operativo e Definitivo di bonifica;
- ❑ Osservato che infine, con nota del 30.05.2005, Polimeri Europa indica di avere già completato la bonifica della porzione nord dell'area, con esito analitico positivo del fondo scavo e di rendersi disponibile a riaprire lo scavo, nel frattempo chiuso per motivi di sicurezza, nell'eventualità di dati difforni da quelli autonomamente ottenuti;
- ❑ Osservato inoltre che Polimeri Europa si impegna entro il 30 giugno a completare la rimozione dei rifiuti sotto la porzione sud della strada, rendendo inoltre disponibile anche tale area per le analisi di fondo scavo in contraddittorio con Arpa e che naturalmente solo gli esiti analitici chiariranno e sanciranno l'effettivo completamento dell'intervento di primo stralcio.
- ❑ Visti i pareri espressi nella seduta della Conferenza dei Servizi, convocata ai sensi dell'art. 14 della Legge 241/90 ed ai sensi dell'art. 10 del D.M. n. 471/99, tenutasi in data 04.05.2005
- ❑ Visto il Dlgs n. 22/97 e s.m.i. e il D.M. n. 471/99.

#### APPROVA

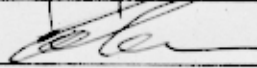
- ai sensi dell'art.17 del D.Lgs 22/97 e s.m.i. e dell'art. 10 del D.M. n. 471/99 la modifica dell'Atto P.G. 49254/2004 e precedente P.G. 44584/03 del 29.07.03 di approvazione del **"Progetto Definitivo - Intervento per la Bonifica della Zona Sud dell'Isola 28"** presentato dalla Società Polimeri Europa S.p.A Stabilimento di Ravenna - Via Baiona n. 107 con sede legale in Via E. Fermi n. 4 - Brindisi nella seguente maniera:

- ❑ sono prorogati i tempi previsti per l'esecuzione del Primo stralcio degli Interventi di bonifica in esso previsti fino al 31.06.2005
- ❑ sono prorogati inoltre i tempi previsti per la presentazione della nuova progettazione Preliminare e Definitiva di bonifica da presentarsi congiuntamente al 31.12.2005, unitamente agli esiti analitici complessivi dei campioni effettuati;

Al completamento delle operazioni di bonifica del Primo stralcio di Intervento dovrà essere informata preventivamente Arpa con congruo anticipo al fine dell'esecuzione dei controlli da questa ritenuti opportuni e/o necessari.

Ravenna, 06.06.2005.

**CAPO SERVIZIO AMBIENTE  
ED AREE VERDI**  
*D.ssa Angela Vistoli*

|                                                                                                  |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Atto trascritto nel Registro Generale<br/>degli Atti della Polimeri Europa S.p.A. Ravenna</b> |                                                                                     |
| AL NUMERO                                                                                        | 195                                                                                 |
| IN DATA                                                                                          | 22/06/2005                                                                          |
| FIRMA                                                                                            |  |





## COMUNE DI RAVENNA

Servizio Ambiente ed Aree Verdi - Piazzale Farini n°21

Fax. 0544/482250

e-mail : [ambientera@racine.ra.it](mailto:ambientera@racine.ra.it)

P. G. 44584/03

**Oggetto:** "Progetto Definitivo - Intervento per la Bonifica della Zona Sud dell'Isola 28" presentato dalla Società Polimeri Europa S.p.A Stabilimento di Ravenna - Via Baiona n. 107 con sede legale in Via E. Fermi n. 4 - Brindisi.

### IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO AMBIENTE

- Premesso che l'area denominata Isola 28 - Zona Sud di proprietà della Società Polimeri Europa S.p.A ha presentato livelli di inquinamento superiori ai valori limite di accettabilità fissati dall'allegato 1 del D.M. 471/1999, che hanno reso necessario avviare il procedimento per la bonifica del sito in oggetto come previsto dallo stesso D.M. 471/1999.
- Visto il "Piano della Caratterizzazione Qualitativa di Terreni ed Acque delle Aree EniChem dello Stabilimento di Ravenna - Relazione Tecnica Descrittiva" presentato dalla Società EniChem S.p.A. (attualmente denominata Polimeri Europa S.p.A.), approvato dal Comune di Ravenna Servizio Ambiente ed Aree Verdi il 21.12.2001, P.G. 64845/01.
- Visto il "Progetto Preliminare di Bonifica della Zona Sud dell'Isola 28" presentato dalla Società Polimeri Europa S.p.A, approvato dal Comune di Ravenna Servizio Ambiente ed Aree Verdi in data 28.05.2002, P.G. 26837/02.
- Visto il "Progetto Definitivo - Intervento per la Bonifica della Zona Sud dell'Isola 28", P.G. 29813/03, presentato dalla Società Polimeri Europa S.p.A.
- Visti i pareri espressi nella seduta della Conferenza dei Servizi, convocata ai sensi dell'art. 14 della Legge 241/90 ed ai sensi dell'art. 10 del D.M. n. 471/99, tenutasi in data 30.06.2003,
- Visto il Dlgs n. 22/97 e s.m.i. e il D.M. n. 471/99.

### APPROVA

- ai sensi dell'art.17 del D.Lgs 22/97 e s.m.i. e dell'art. 10 del D.M. n. 471/99 il **"Progetto Definitivo - Intervento per la Bonifica della Zona Sud dell'Isola 28"** presentato dalla Società Polimeri Europa S.p.A Stabilimento di Ravenna - Via Baiona n. 107 con sede legale in Via E. Fermi n. 4 - Brindisi, con le seguenti osservazioni e prescrizioni:

- Si condividono le dichiarazioni dell'azienda secondo le quali: le prescrizioni contenute nella Delibera della Regione Emilia Romagna n. 45/2002, concernente l'inquinamento acustico, non sono applicabili al presente intervento in quanto i lavori si svolgono all'interno di uno stabilimento industriale attivo, nelle cui vicinanze non sono presenti edifici con ambienti abitativi, ed inoltre l'intervento in oggetto non necessita di autorizzazioni ulteriori quali concessione edilizia, V.I.A. o altre.
- Si prende atto che il "Progetto Definitivo - Intervento per la Bonifica della Zona Sud dell'Isola 28" presentato dalla Società Polimeri Europa S.p.A segue la linea tracciata dal Progetto Preliminare approvato dal Comune di Ravenna - Servizio Ambiente ed Aree Verdi il 28.05.2002, P.G. 26837/02, recepisce le prescrizioni contenute nell'atto di approvazione, e prevede alcune proposte integrative rispetto agli interventi di bonifica valutati nel Progetto Preliminare approvato.



- Si ritiene che gli interventi integrativi proposti dall'azienda siano in linea con i principi espressi dal D.M. n. 471/99, e migliorativi rispetto agli interventi inizialmente previsti nel Progetto Preliminare di Bonifica.

- Entro mesi 12 complessivamente dalla data di notifica del presente atto dovrà essere terminata la realizzazione degli interventi indicati nel "Progetto Definitivo - Intervento per la Bonifica della Zona Sud dell'Isola 28".

Alla conclusione degli interventi di bonifica dovrà essere presentata alla Provincia di Ravenna e per conoscenza al Comune di Ravenna, tutta la documentazione necessaria ai fini del rilascio della certificazione di avvenuta bonifica.

- Della data di inizio delle operazioni di bonifica, dovrà essere informata Arpa per i controlli di competenza. Quando la Società riterrà di aver raggiunto i livelli di bonifica prefissati, al fine di decretare l'avvenuta bonifica, dovrà provvedere a darne comunicazione ad Arpa al fine di consentire l'esecuzione di accertamenti sul terreno alla base come pure sulle pareti degli scavi effettuati.

- Per quanto riguarda la contaminazione della falda sottostante tutta l'area industriale dell'ex stabilimento EniChem, l'azienda dovrà farsi partecipe della predisposizione delle valutazioni complessive sui dati rilevati, in linea con quanto previsto dal "Protocollo per la Riduzione dell'Impatto Ambientale Proveniente dall'Area Industriale", sottoscritto il 29.03.01, nonché della predisposizione progettuale a norma di legge degli interventi necessari, complessivi o singolarmente definiti ad essi comunque coordinati, per l'eventuale bonifica.

- Entro 30 gg. dall'emissione del Presente Atto, l'azienda, in base ai disposti di cui al 4° comma dell'art.17 del D.Lgs. n. 22 del 1997 e al comma 9 dell'art. 10 del D.M. 471/99 e succ. int., dovrà prestare specifica fidejussione bancaria fino alla concorrenza di euro 442.491,62 (pari al 20,00 % della spesa totale prevista per l'intervento).

Il Comune sarà autorizzato ad escutere la fidejussione in caso di mancata e/o incompleta attuazione degli interventi previsti nel progetto o ritardo ingiustificato, previo invio alla parte inadempiente di specifica Diffida, (inviata per conoscenza alla Banca fidejubente) a provvedere entro i successivi 15 gg e successiva ulteriore inadempienza.

Per effetto della fidejussione la Banca fidejubente si riterrà obbligata a pagare al Comune di Ravenna, entro 15 gg dalla semplice comunicazione alla Banca inviata tramite raccomandata A.R., la suddetta somma di euro 442.491,62 senza costituzione in mora e con rinuncia alla preventiva escussione. La fidejussione avrà validità a partire dalla data di emissione della medesima e sino a presentazione di dichiarazione liberatoria da parte del Comune, che verrà concessa dopo il rilascio della attestazione del completamento degli interventi di bonifica rilasciata dalla Provincia ai sensi dell'art. 17, 8° comma del Dec. Leg.vo n. 22/97.

I Servizi della Sez. Prov.le dell'A.R.P.A. dovranno garantire il controllo e la supervisione sulle operazioni di bonifica, mentre la Provincia provvederà alla attestazione del completamento degli interventi ai sensi dell'art. 17, 8° comma del Dec. Leg.vo n. 22/97, verificando il rispetto dei limiti imposti dall'allegato 1, tabella 1, colonna B (siti ad uso commerciale ed industriale) del DM n. 471/99.

Ravenna, 29.07.2003.

CAPO SERVIZIO AMBIENTE

ED ARCE V. HDI  
D.ssa Argenta Pistoli





## COMUNE DI RAVENNA

Servizio Ambiente ed Aree Verdi - Piazzale Farini n°21

Fax. 0544/482250

e-mail : [ambientera@racine.ra.it](mailto:ambientera@racine.ra.it)

P.G. 49254/04

**Oggetto:** "Intervento per la Bonifica della Zona Sud dell'Isola 28" presentato dalla Società Polimeri Europa S.p.A Stabilimento di Ravenna – Via Baiona n. 107 con sede legale in Via E. Fermi n. 4 – Brindisi.

### IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO AMBIENTE

- ❑ Premesso che l'area denominata Isola 28 – Zona Sud di proprietà della Società Polimeri Europa S.p.A ha presentato livelli di inquinamento superiori ai valori limite di accettabilità fissati dall'allegato 1 del D.M. 471/1999, che hanno reso necessario avviare il procedimento per la bonifica del sito in oggetto come previsto dallo stesso D.M. 471/1999.
- ❑ Visto il "Piano della Caratterizzazione Qualitativa di Terreni ed Acque delle Aree EniChem dello Stabilimento di Ravenna – Relazione Tecnica Descrittiva" presentato dalla Società EniChem S.p.A. (attualmente denominata Polimeri Europa S.p.A.), approvato dal Comune di Ravenna Servizio Ambiente ed Aree Verdi il 21.12.2001, P.G. 64845/01.
- ❑ Visto il "Progetto Preliminare di Bonifica della Zona Sud dell'Isola 28" presentato dalla Società Polimeri Europa S.p.A, approvato dal Comune di Ravenna Servizio Ambiente ed Aree Verdi in data 28.05.2002, P.G. 26837/02.
- ❑ Visto il "Progetto Definitivo – Intervento per la Bonifica della Zona Sud dell'Isola 28", P.G. 29813/03, presentato dalla Società Polimeri Europa S.p.A., approvato con Atto P.G. 44584/03 del 29.07.03;
- ❑ Tenuto conto che in data 19.04.2004, la Società Polimeri Europa S.p.A ha presentato gli esiti delle indagini integrative previste dall'Atto di Approvazione suscitato, che hanno portato ad evidenziare situazioni di contaminazione significativamente diverse da quelle inizialmente emerse;
- ❑ Tenuto conto che per la risoluzione della situazione emerse in base alle indagini integrative, la Ditta prevede di approntare impianti pilota e test di efficacia di tecnologie alternative e/o integrative al trasporto in discarica;
- ❑ Osservato inoltre che la società ha comunque in corso di attuazione il primo stralcio dell'intervento di bonifica, che prevede la rimozione di rifiuti interrati fino a profondità massima pari a 1,50 m dal piano campagna con successivo trasporto dei rifiuti medesimi in discarica di tipo 2B, intervento per il quale è stata chiesta proroga;
- ❑ Visti i pareri espressi nella seduta della Conferenza dei Servizi, convocata ai sensi dell'art. 14 della Legge 241/90 ed ai sensi dell'art. 10 del D.M. n. 471/99, tenutasi in data 03.06.2004 e successivo parere di Arpa P.G. 46504/04 del 04.06.2004.
- ❑ Visto il Dlgs n. 22/97 e s.m.i. e il D.M. n. 471/99.

### APPROVA

- ai sensi dell'art.17 del D.Lgs 22/97 e s.m.i. e dell'art. 10 del D.M. n. 471/99 **gli esiti delle indagini integrative previste dal "Progetto Definitivo – Intervento per la Bonifica della Zona Sud dell'Isola 28" presentato dalla Società Polimeri Europa S.p.A Stabilimento di Ravenna – Via Baiona n. 107 con sede legale in Via E. Fermi n. 4 – Brindisi;**

## APPROVA INOLTRE

le seguenti modifiche all'Atto P.G. 44584/03 del 29.07.03 :

- ☐ sono prorogati i tempi previsti per l'esecuzione del Primo stralcio degli Interventi di bonifica in esso previsti fino al 31.12.2004
- ☐ è consentito l'approntamento ed esecuzione di impianti pilota e test di efficacia di tecnologie alternative e/o integrative al trasporto in discarica; Al completamento dei test dovrà essere inviata una specifica relazione sull'efficacia riscontrata con le tecnologie innovative proposte, per le quali dovrà inoltre essere inviata documentazione di dettaglio.  
La relazione potrà anche essere presentata congiuntamente a nuova progettazione preliminare e definitiva, comprendenti, se efficaci, le nuove tecnologie proposte.

Della data di inizio delle operazioni di bonifica relative al primo stralcio degli interventi, dovrà essere informata preventivamente Arpa con almeno 10 gg di anticipo, al fine dell'esecuzione dei controlli da questa ritenuti opportuni e/o necessari.

Ravenna, 21.06.2004.

CAPO SERVIZIO AMBIENTE  
ED AREA VERDE  
Dissa Angela Ristola

Atto trascritto nel Registro Generale  
degli Atti della Polimeri Europa S.p.A. Ravenna

AL NUMERO 151

IN DATA 02/07/2004

FIRMA